



Fresagem eficiente na classe de 1 metro

# Fresadora a frio W 100/W 100i



# Fresadora a frio eficaz para camadas completas e capas asfálticas



## Compacta, confiável e orientada para o futuro

Com o desenvolvimento da fresadora a frio W 100/ W 100i de última geração, os engenheiros da Wirtgen obtiveram sucesso no fortalecimento da posição de liderança da empresa na classe de um metro. A máquina atende precisamente aos altos requisitos em termos de eficiência econômica e desempenho. A fresadora a frio é altamente confiável e lida com

facilidade com obras de tamanho médio ou grande. Dessa forma, a W 100/W 100i oferece aos seus usuários grandes benefícios a custos operacionais favoráveis. Alguns destaques específicos nesse sentido são o sistema de nivelamento moderno, a extrema facilidade de manutenção e os grandes tanques de água e combustível da máquina.





◀ A transportadora traseira oferece facilidade operacional e uma relação de custo/benefício excelente

▼ A W 100/W 100i pode ser opcionalmente oferecida sem o toldo e sem a transportadora

Conte com a eficiência econômica da W 100/W 100i



▶ O motor da W 100 cumpre as especificações estipuladas pelas normas referentes a emissões de gases de escape, EC Estágio 3a / US Nível 3; o motor da W 100i cumpre as normas estipuladas em EC Estágio 3b / US Nível 4i.

▶ O LEVEL PRO, o sistema de nivelamento automático desenvolvido para operações de fresagem, melhora o gerenciamento e produz resultados de fresagem altamente precisos e de qualidade superior.

▶ O transporte do material fresado do compartimento do tambor fresador é realizado rapidamente e de forma confiável pelo sistema de transporte traseiro potente.

▶ As rodas com manobrabilidade excepcional permitem o deslocamento rápido entre diferentes obras.

# Transportadora traseira compacta com grande largura de fresagem



A máquina de 1 metro é extremamente confiável – independentemente da obra

**///** A W 100/W 100i tem a maior transportadora traseira da linha Wirtgen e pode remover camadas completas de asfalto com profundidades de fresagem de até 300 mm em uma única passada. Sua grande largura de fresagem é adequada, entretanto, para a remoção de capas asfálticas em grande escala. A fresagem de uma camada de 50 mm com taxas de produção diária de até 5.000 m<sup>2</sup> é a aplicação ideal dessa máquina.

O diagrama de desempenho da W 100/W 100i pode ser usado para estimar o desempenho de fresagem real a ser esperado em cada caso específico. Nesse exercício, existe um fator que leva em consideração parâmetros ou circunstâncias que têm um efeito adverso no desempenho, tais como interrupções do trânsito, períodos de espera pelos caminhões, áreas descontínuas de fresagem, obstáculos na estrada ou pistas que incluem muitas curvas.

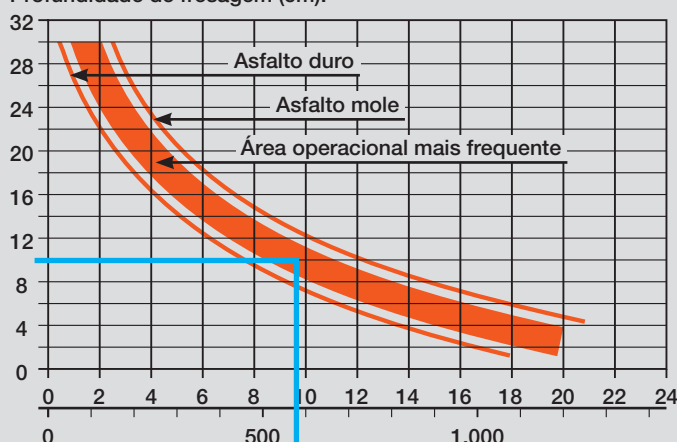
## Recuperação eficiente de pavimentos em superfícies médias e grandes



Fresagem potente de camadas de pavimentos com profundidades de até 300 mm ▲

◀ Cálculo do desempenho da área, levando em consideração as condições variáveis da obra

Profundidade de fresagem (cm):



Trecho aberto da rodovia (fator considerado: 0,6)

0 500 1.000

Via rural, grande distância de transporte dos caminhões (fator considerado: 0,5)

0 250 500

Via rural passa por trânsito e interrompe o trabalho (fator considerado: 0,4)

0 100 200 300 400 500

Velocidade de deslocamento (m/min.)

Desempenho teórico da área (m²/h)

Desempenho prático da área (m²/h)

Desempenho prático da área (m²/h)

Desempenho prático da área (m²/h)

- ▶ A transmissão mecânica do tambor fresador diretamente do motor, de última geração, garante o desempenho total de profundidade de fresagem de até 300 mm.
- ▶ A W 100/W 100i é a candidata ideal para a remoção de todos os tipos de pavimentos de tamanho médio a grande.

- ▶ O sistema da transportadora de grandes dimensões garante o carregamento rápido e ininterrupto do material fresado.
- ▶ A W 100/W 100i é capaz de alcançar altas taxas de produtividade mesmo em condições operacionais muito difíceis.



# Alta tecnologia – mas com comando facilitado



## A operação da W 100/W 100i é extremamente fácil

**///** A W 100/W 100i oferece grande facilidade operacional, proporcionando um trabalho altamente produtivo desde o começo. Os comandos claramente dispostos permitem que a fresadora seja operada intuitivamente enquanto símbolos inequívocos fornecem clareza e segurança. Todas as alavancas e chaves foram

projetadas com a funcionalidade em mente, sendo dispostas alinhadas com os grupos funcionais e a frequência da operação. Resumindo, o conceito operacional simples da W 100/W 100i, com tecnologia de ponta, permite que o operador permaneça totalmente concentrado na obra.

Operação facilitada via encosto  
de braço no lado direito ▶



Facilidade operacional  
incomparável



Leitura de profundidade por  
meio de indicador por fiação ▲

◀ Comandos dispostos com clareza  
e telas gráficas inequívocas

- ▶ Todos os comandos são dispostos dentro do alcance conveniente do operador, oferecendo o máximo de clareza para uma operação facilitada.
- ▶ Os painéis de comando são equipados com tampas com travas para proteger a máquina contra o uso não autorizado.
- ▶ Todos os principais comandos foram integrados ao encosto de braço no lado direito para permitir uma operação conveniente com apenas uma das mãos.

# Um local de trabalho ergonômico aumenta o desempenho



## Plataforma de operação totalmente equipada para o máximo conforto do operador

/// Quem já passou várias horas operando uma fresadora sabe que uma plataforma desenvolvida ergonomicamente é de fundamental importância. A W 100/W 100i impressiona com soluções práticas nesse sentido também. O assento do condutor, com sistema de antivibração, e o volante podem ser

individualmente ajustados para se adequar à altura do operador. Trabalhando em pé ou sentado, a plataforma ergonômica e ampla oferece muito espaço para as pernas e permite que o operador veja a borda de fresagem o tempo todo e de forma conveniente.





Para uma operação intuitiva e sem fadiga

◀ O toldo fornece a proteção contra a exposição ao sol e à chuva, podendo ser ajustado quando o operador estiver sentado

▲ Visibilidade total já que o assento pode ser deslocado até a lateral da máquina

O volante ajustável apoia a operação ergonômica tanto trabalhando em pé como sentado ▶



▮ A plataforma do operador da W 100/W 100i oferece um espaço amplo e uma ótima visibilidade da obra.

▮ O assento do condutor é ajustável e confortável, podendo ser deslocado na direção de avanço até a lateral direita da máquina.

▮ Uma visibilidade perfeita da borda de fresagem estabelece padrões inovadores nessa classe de fresadoras.

▮ Plataforma com apoios elásticos que minimizam o impacto das vibrações da máquina no operador.

# LEVEL PRO: o sistema de nivelamento de alta precisão



## Tecnologia de nivelamento que atende às mais altas exigências

**///** A W 100/W 100i pode opcionalmente ser equipada com o sistema de última geração LEVEL PRO, que despertará o seu interesse e entusiasmo imediatamente. Uma característica inovadora e altamente prática permite que os sinais de até três sensores sejam exibidos simulta-

neamente. Outro destaque é o painel, disposto dentro do alcance do operador da máquina, o que proporciona uma operação conveniente com apenas um dedo. O quadro fica completo com o novo conceito dos símbolos de função gráfica e acionamentos dispostos com clareza.

Sensor com cabos para o controle preciso de profundidade de fresagem

Painel de comando claramente estruturado



Alta tecnologia com operação facilitada

Liga / Desliga em modo automático

Botão de conversão

Valor determinado de subida / descida

Valor atual

Saída do controlador

Memória 1

Configurações

AUMENTAR / DIMINUIR valor determinado

Calibragem

SUSPENSÃO / REBAIXAMENTO do cilindro

Memória 2



- Os valores ajustados podem ser programados individualmente em ambos os lados da máquina, armazenados com o uso de um botão de memória e então buscados como e quando necessário.
- Sensores de cabos e sensores de inclinação podem ser selecionados ou não durante a operação de fresagem.

- O modo de nivelamento com os respectivos sensores pode ser ativado a qualquer momento durante a operação de fresagem.
- O controlador de nivelamento atual está localizado no quadro de força, protegido contra qualquer dano.



# Operação precisa e eficiente mesmo em situações difíceis



▲ Controle total da plataforma do operador com localização perfeita

Ângulos de direção extremamente grandes para raios estreitos ►



## A flexibilidade é uma vantagem valiosa

/// A manobrabilidade perfeita e a facilidade operacional são necessárias na fresagem em curvas estreitas. Por isso equipamos as rodas dianteiras da W 100/W 100i com uma trava de direção extremamente grande. Além disso, a roda direita traseira pode ser deslocada para frente do tambor fresador com rapidez e conveniência,

uma funcionalidade que pode ser otimizada ainda mais com a função hidráulica. O princípio prático permite a fresagem rente a obstáculos como meios-fios, paredes ou outros, garantindo uma visibilidade perfeita da borda de fresagem ao mesmo tempo.



Facilidade superior  
em curvas estreitas

◀ Roda direita traseira na posição  
dobrada para fora

▲ Roda direita traseira na posição  
dobrada para dentro

Folga ampla da roda em relação  
ao solo para uma operação segura ▶



▣ A máquina oferece duas opções de velocidade (rápida e lenta) para o ajuste da altura via rodas traseiras.

▣ Uma folga ampla dos motores hidráulicos em relação ao solo, nas rodas traseiras, oferece proteção contra danos, por exemplo, em caso de meios-fios altos.

▣ Três marchas de fresagem permitem diferentes velocidades de avanço durante a operação de fresagem.

▣ As rodas dianteiras podem girar aproximadamente 80°.



# Ampla linha de tambores fresadores oferece flexibilidade superior



## Tecnologia de corte – a competência central da Wirtgen

**///** A W 100/W 100i é totalmente equipada para enfrentar todos os desafios operacionais em campo. Tanto o arranjo otimizado dos porta-ferramentas do tambor fresador quanto a disposição inteligente das ferramentas na borda do tambor garantem uma excelente potência de fresagem, uma textura limpa da superfície e uma operação silenciosa da máquina. Ejetores dispostos centralmente transportam de maneira confiável o material

fresado do compartimento do tambor. Como opcional, o Flexible Cutter System Light (Sistema de corte flexível – FCS Light) permite o uso de tambores fresadores com diferentes espaçamentos. Esse opcional aumenta a gama de aplicações e a utilização total da máquina. Além disso, a instalação de tambores com diferentes espaçamentos é rápida e fácil.



As ferramentas de corte podem ser trocadas com muita rapidez ►

▼ FCS Light para uma série de aplicações com largura de fresagem de 1 m



Ampla gama de aplicações



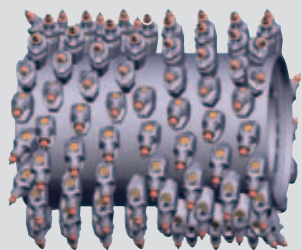
**Tambor fresador padrão**

Largura de fresagem: 1.000 mm  
Profundidade de fresagem: 0–300 mm  
Espaçamento entre ferramentas: 15 mm



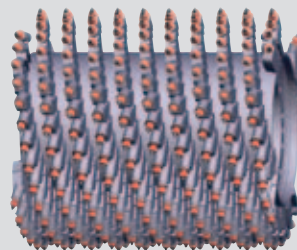
**Tambor fresador FCS**

Largura de fresagem: 1.000 mm  
Profundidade de fresagem: 0–300 mm  
Espaçamento entre ferramentas: 15 mm



**Tambor de fresagem fina FCS**

Largura de fresagem: 1.000 mm  
Profundidade de fresagem: 0–100 mm  
Espaçamento entre ferramentas: 8 mm



**Tambor de microfresagem FCS**

Largura de fresagem: 1.000 mm  
Profundidade de fresagem: 0–30 mm  
Espaçamento entre ferramentas: 6x2 mm

- O tambor fresador fornece um bom acesso para a troca rápida de ferramentas de corte com o uso de ferramentas-padrão.
- O FCS Light possibilita que os tambores fresadores sejam trocados com rapidez e facilidade em aplicações com diferentes espaçamentos entre ferramentas.
- A disposição ideal das ferramentas no tambor fresador garante que os padrões de fresagem atendam às mais altas exigências de qualidade.
- Outros tambores fresadores especiais podem ser oferecidos mediante solicitação.

# Funções práticas garantem uma operação bem-sucedida

Sistema de porta-ferramentas HT11 de troca rápida – ferramentas para profissionais

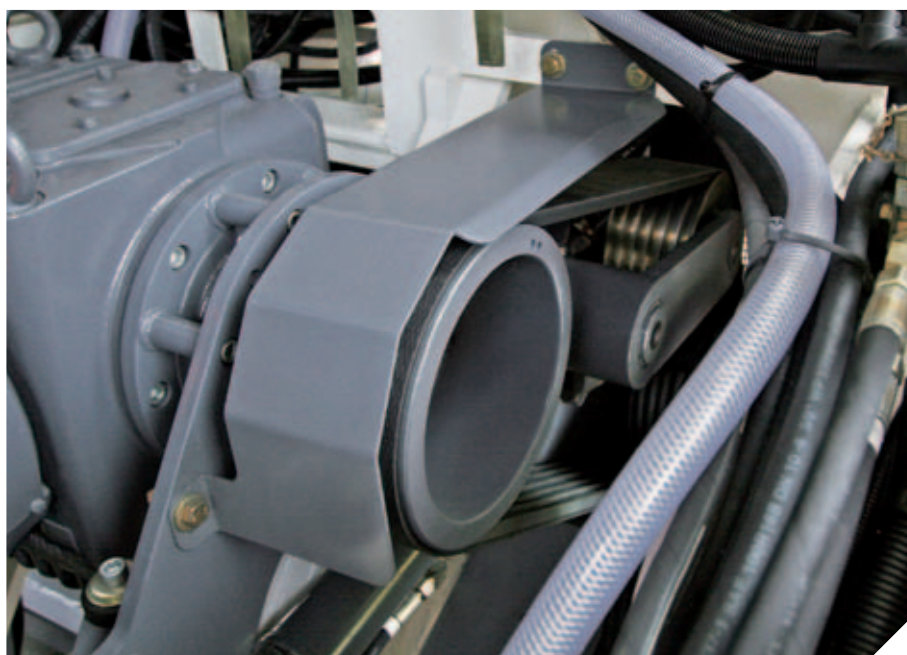
Chapa do tambor ajustável hidraulicamente para o transporte limpo do material fresado



## Resultados de fresagem impressionantes

/// A W 100/W 100i é equipada com muitos detalhes funcionais que economizam tempo e oferecem vantagens valiosas na operação em campo. O sistema patenteado HT11 de porta-ferramentas de troca rápida, por exemplo, é outro opcional que garante uma operação rentável já que permite que os porta-ferramentas sejam

trocados com rapidez e facilidade. O sistema de baixo desgaste foi desenvolvido para operações pesadas, aumentando a vida útil de todo o tambor fresador e permitindo que o usuário da máquina trabalhe de forma muito mais econômica.



Trabalho com  
precisão rente ao  
meio-fio

...permitindo que a máquina  
opere sobre obstáculos de  
forma suspensa. ▼

▲ Transmissão mecânica potente  
do tambor fresador com tensor de  
correia automático

As chapas laterais hidraulicamente  
ajustáveis vedam de forma  
confiável o compartimento do  
tambor na posição de trabalho... ►



As chapas laterais que protegem a borda de fresagem  
podem ser suspensas ou rebaixadas hidraulicamente,  
vedando de forma confiável o compartimento do  
tambor e permitindo uma operação limpa.

A chapa de tambor (com ajuste hidráulico opcional)  
veda a câmara do tambor na parte da frente e garante  
o transporte limpo do material fresado.

O raspador, com suspensão hidráulica, e as chapas  
laterais traváveis permitem que as ferramentas de  
corte sejam substituídas com rapidez e segurança.

Compartimentos de armazenagem de fácil acesso  
oferecem espaço para mais de 400 ferramentas de  
corte.



# O máximo de cada obra com potência e alta tecnologia



▲ A transportadora dobrável pode ser dobrada com apenas poucos movimentos

▲ O transporte potente é garantido com a W 100/W 100i

A transportadora com ajuste de altura hidráulico pode ser rebaixada até o nível do solo de forma suave para a remoção rápida ►



## Remoção econômica do material fresado

/// Outra característica realmente excelente da W 100/W 100i é a sua transportadora potente. Ela foi desenvolvida com vários detalhes inteligentes e altamente práticos para garantir a remoção rápida e suave do material fresado. O ponto baixo de transferência de

material e a descarga de material generosamente dimensionada, a correia transportadora com largura adequada e com perfil em alto-relevo resistente, bem como a velocidade da correia continuamente ajustável garantem um sistema para altas taxas de produção diária.



Transporta o dobro de material

Transportadora larga com área de descarga iluminada ▼

▲ Uma transportadora longa com grande ângulo de giro oferece a flexibilidade necessária para o transporte ideal com velocidades variáveis da correia

Descarga de material generosamente dimensionada para um transporte confiável ►



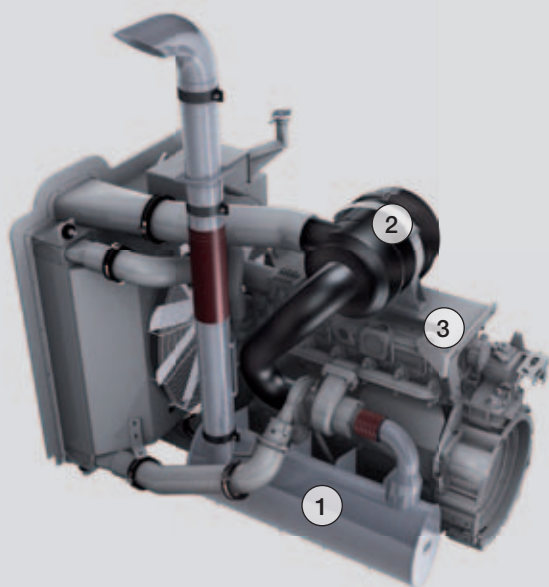
▮ A transferência otimizada do material fresado da câmara do tambor à transportadora garante um alto desempenho de fresagem.

▮ A remoção limpa de grandes volumes de material fresado é garantida pela longa transportadora.

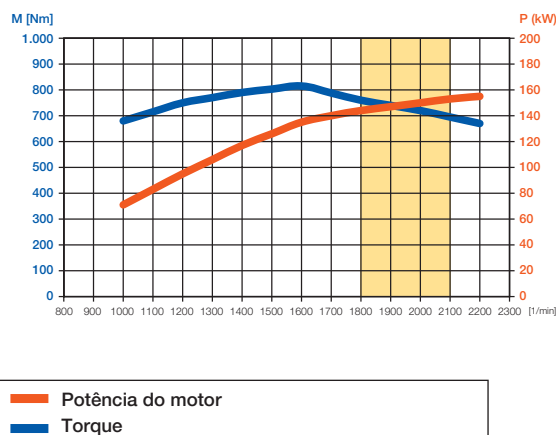
▮ A transportadora tem uma capacidade surpreendente de 115 m<sup>3</sup>/h para uma alta taxa de produtividade diária.

▮ O comprimento de transporte da W 100/W 100i é reduzido consideravelmente se a máquina for equipada com a transportadora dobrável opcional.

# W 100 – Tecnologia de alta performance



- ① Sistema de escapamento
- ② Filtro de ar
- ③ Motor a diesel

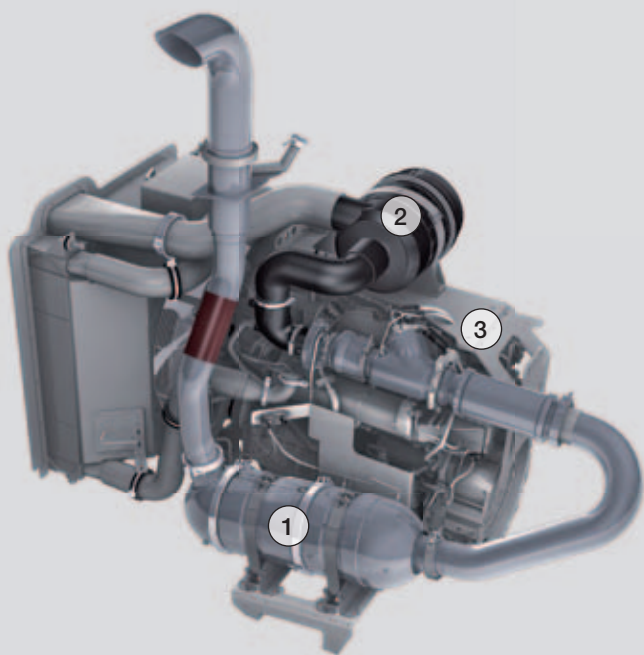


## Máxima potência de transmissão – baixos níveis de emissão

- ▶ A tecnologia do motor da fresadora a frio W 100 cumpre as normas de emissão, de acordo com EC Estágio 3a / US Nível 3.
- ▶ O motor a diesel resfriado com água e o baixo nível de emissão impressionam por suas baixas taxas de consumo.
- ▶ Graças ao seu potente motor a diesel com um alto aumento de torque, a W 100 é totalmente equipada para uma operação diária na obra.
- ▶ A fresadora a frio possui uma eficiente barreira sonora no compartimento do motor, assim como uma estação antivibração do motor.



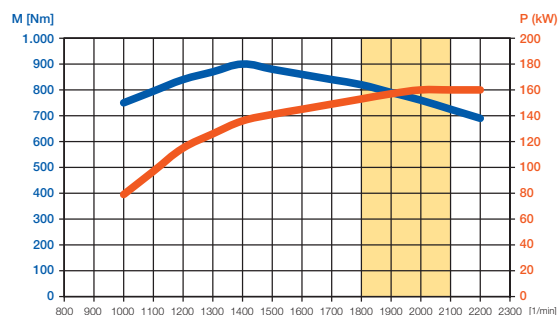
# W 100 i – otimização da proteção ambiental



① Tratamento de gases de escape, por meio de um conversor catalítico duplo e um filtro particulado de diesel

② Filtro de ar

③ Motor a diesel com recirculação de gases de escape resfriados



— Potência do motor  
— Torque

- O motor da W 100i possui uma tecnologia de ponta para a obtenção dos mais baixos níveis de emissão ambiental, cumprindo as mais rigorosas especificações das normas referentes à emissão de escape, EC Estágio 3b / US Nível 4i.
- A fim de garantir uma eficaz purificação dos gases de escape, o motor da W 100i é equipado com um conversor catalítico duplo e um filtro particulado de diesel.

- A velocidade de avanço da máquina é controlada de acordo com a carga do motor, permitindo que a W100i sempre funcione com uma velocidade de fresagem ideal.
- Os baixos níveis de emissão de ruído e vibração são tão convincentes quanto as baixas taxas de consumo de diesel da máquina.

# Economize tempo e dinheiro com a simples manutenção

## Manutenção diária facilitada



▲ Painéis de serviço com ampla abertura em ambos os lados de manutenção

Amplo espaço de armazenamento para ferramentas ou peças sobressalentes ►



▲ Acesso prático aos pontos de manutenção

## Alcance suas metas mais rapidamente com soluções inteligentes

/// A W 100/W 100i supera as expectativas não apenas na fresagem, mas também na manutenção. Os painéis de serviço com ampla abertura fornecem o acesso perfeito aos pontos de manutenção e inspeção. Dessa forma, existe mais tempo disponível para a verdadeira

tarefa a ser realizada – com uma rápida conclusão do trabalho de fresagem. Além disso, a máquina é capaz de trabalhar por longos períodos produtivos, sem paradas para o reabastecimento, pois grandes tanques de água e combustível permitem intervalos de fresagem ampliados.

# Transporte rápido, preparação rápida para a operação



Utilização ideal da máquina

A W 100/W 100i funciona efetivamente sempre – independentemente das condições climáticas e da hora do dia ▼

▲ Fácil carregamento, fácil transporte

O toldo retrátil está disponível como opcional ►



- Dois faróis na parte dianteira, vários holofotes halógenos ajustáveis e flexíveis, assim como um farol de advertência, fazem parte do pacote de iluminação.
- A altura de transporte da máquina pode ser reduzida a 2,65 m, para permitir um transporte facilitado.
- O design dobrável da transportadora reduz o comprimento total de transporte.
- A facilidade de transporte e das operações de fresagem, independentemente da realização de trabalhos durante a noite ou sob condições climáticas ruins, garante a utilização ideal da máquina.





Wirtgen GmbH  
Reinhard-Wirtgen-Strasse 2 · 53578 Windhagen · Alemanha  
Fone: +49 (0) 26 45 / 131-0 · Fax: +49 (0) 26 45 / 131-242  
Internet: [www.wirtgen.com](http://www.wirtgen.com) · E-mail: [info@wirtgen.com](mailto:info@wirtgen.com)